PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVII nr. 8102 | 4 pagini 30 bani | Duminică, 20 septembrie 1970

VIZITA DE LUCRU A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN JUDEȚUL BISTRIȚA-NĂSĂUD

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, însoțit de tovarășii Iosif Banc, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședintele al Consiliului de Miniștri și Vasile Patilineț, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., a fost simbătă oaspetele oamenilor muncii din județul Bistrița-Năsăud. Aflînd vestea sosirii tovarășului Nicolae Ceaușescu, mii de locuitori ai Bistriței, ai satelor și comunelor din împrejurimi, au venit să-l întîmpine pe stadionul orașului. Pe o mare pancartă stă scrisă urarea „Bine ați venit în județul nostru, iubite tovarășe Ceaușescu!". În momentul aterizării elicopterului oficial mulțimea aplaudă puternic, răsună urale în cinstea Partidului Comunist Român și a conducerii sale. Neîntrerupt se scandează „P.C.R.! — Ceaușescu!", „Ceaușescu — P.C.R.!". O gardă militară prezintă onorul. Se intonează Imnul de stat. Tovarășul Nicolae Ceaușescu trece în revistă companiile de onoare ale forțelor noastre armate, ale gărzilor patriotice, detașamentelor de pregătire militară a tineretului aliniate pe stadion.

Primul secretar al Comitetului județean de partid, tovarășul Adalbert Crișan, adresează tovarășului Ceaușescu, celorlalți oaspeți, în numele locuitorilor de pe meleagurile Bistriței și Năsăudului un călduros bun sosit. După datina românească, li se oferă pîine și sare. Un grup de tinere fete, în pitorescul port local, și un grup de pionieri oferă cu dragoste buchete de flori.

În drum spre obiectivele economice care urmează să fie vizitate, coloana de mașini străbate orașul, vechi de secole, dar care în acești ani s-a integrat armonios și dinamic în procesul general de înflorire și dezvoltare a patriei.

Trecerea secretarului general al partidului prin oraș a constituit un nou prilej de manifestare a stimei profunde, a sentimentelor de dragoste pe care le nutresc față de conducerea de partid și de stat oamenii muncii bistrițeni. Mulțimea formează un adevărat culoar viu: fluturări de mîini, aclamații, aplauze. Dintr-o mașină deschisă, tovarășul Nicolae Ceaușescu, răspunde manifestărilor de atașament și dragoste ale mulțimii.

Mașinile se îndreaptă spre vestitele livezi din împrejurimi, unde se află Stațiunea experimentală pomicolă Bistrița. Se vizitează apoi stațiunea care are o însemnată contribuție în efortul de cercetare științifică destinat dezvoltării sectorului pomicol. În fața unor planșe, directorul stațiunii prezintă realizările obținute de această unitate în cele două sectoare ale activității sale — cercetarea și producția. Explicațiile

(Cont. în pag. a IV-a)

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragi tovarăși,

Dați-mi voie să vă adresez dumneavoastră, tuturor locuitorilor din orașul Bistrița și din județul Bistrița-Năsăud, un salut călduros din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a guvernului țării și a Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România. (Aplauze puternice, urale).

Am ascultat cu plăcere cuvîntările rostite aici de primul secretar al județului și de ceilalți tovarăși care au vorbit despre rezultatele muncii depuse de locuitorii acestor meleaguri în frunte cu comuniștii. Mă bucur mult că și dumneavoastră, la fel ca întregul nostru popor, realizați cu succes sarcinile actualului plan cincinal, aducîndu-vă astfel contribuția la dezvoltarea multilaterală a patriei noastre socialiste. (Vii aplauze).

Anul acesta, în multe județe ale patriei am avut o situație grea. Nici județul Bistrița-Năsăud nu a fost ferit de urmările calamităților naturale care s-au abătut asupra țării în primăvara acestui an. Constatăm însă cu satisfacție că, datorită eforturilor depuse de toți oamenii muncii sub conducerea comuniștilor, am reușit să învingem aceste greutăți. Astăzi întreprinderile noastre își realizează cu succes sarcinile de plan. Mă bucură faptul că și oamenii muncii din întreprinderile bistrițene au învins greutățile și își îndeplinesc cu succes planul pe acest an. Doresc să vă adresez cele mai calde felicitări pentru toate rezultatele bune pe care le aveți în activitatea dumneavoastră. (Aplauze puternice, urale).

Sîntem, tovarăși, în perioada de încheiere a cincinalului. De pe acum un număr mare de județe și-au realizat sarcinile ce le-au revenit pe întreg planul cincinal și dau producție-marfă peste plan în valoare de miliarde de lei. Avem toate condițiile ca planul cincinal să fie realizat mai devreme, ca pînă la sfîrșitul anului să putem asigura condițiile necesare trecerii la următorul plan cincinal.

Cunoașteți ce s-a înfăptuit în acest cincinal — și nu doresc acum să mă opresc asupra acestor realizări. Țin însă să menționez că am reușit să îndeplinim planul cincinal cu un ritm superior față de cel stabilit de Congresul al IX-lea al partidului. Acest succes se datorește muncii pline de hărnicie și pricepere depuse de clasa muncitoare, țărănime, intelectualitate, de toți oamenii muncii — români, maghiari, germani și de alte naționalități — care, uniți sub conducerea Partidului Comunist Român, au trans us cu cinste în viață sarcinile înscrise în planul de dezvoltare a patriei noastre socialiste. (Aplauze puternice, urale).

În toți acești ani, partidul s-a preocupat ca, pe măsura dezvoltării economiei naționale, să se îmbunătățească și condițiile de viață ale oamenilor muncii. Numai anul acesta, ca urmare a generalizării măsurilor de sporire a tuturor salariilor, oamenii muncii vor primi, pe această bază, în plus circa 12 miliarde lei. Aceasta arată că întreaga politică a partidului nostru este îndreptată în permanență spre bunăstarea și fericirea poporului, că acesta este țelul suprem a tot ceea ce facem și vom face în România socialistă. (Aplauze puternice, prelungite; urale).

Peste cîteva luni vom începe activitatea pentru îndeplinirea sarcinilor noului plan cincinal. În cadrul acestui plan, județul dumneavoastră și orașul Bistrița vor primi investiții mari, de aproape 3 miliarde lei — față de 800 de milioane cît ați avut în actualul cincinal. Se vor construi 11 întreprinderi noi, se va dezvolta agricultura — ceea ce va face ca și județul Bistrița-Năsăud să cunoască un progres rapid, multilateral, creîndu-se astfel noi condiții pentru ridicarea bunăstării locuitorilor acestui județ. (Aplauze puternice, urale, se scandează Ceaușescu—Ceaușescu!)

Desigur, tovarăși, realizarea acestor investiții, construcția celor 11 obiective industriale și punerea lor la timp în funcțiune vor cere eforturi mari; ele vor cere măsuri deosebite din partea organizației județene de partid, a consiliului popular și a tuturor oamenilor muncii — dar trebuie să fim conștienți că numai prin eforturi unite se vor putea realiza cu succes aceste mari sarcini. Noi sîntem convinși că oamenii muncii din Bistrița — la fel ca toți oamenii muncii din patria noastră — vor munci cu abnegație și vor realiza cu succes aceste obiective privind dezvoltarea industriei și agriculturii, aducîndu-și în felul acesta contribuția activă la înfăptuirea în bune condițiuni a viitorului plan cincinal — plan care va apropia mult patria noastră de nivelul țărilor dezvoltate ale lumii. (Aplauze puternice).

Preocupîndu-ne de dezvoltarea patriei noastre, de ridicarea bunăstării poporului, noi avem permanent în vedere că trebuie să desfășurăm o politică externă activă, de întărire a colaborării și solidarității cu toate statele socialiste, de extindere a legăturilor noastre cu toate popoarele lumii, cu toate țările fără deosebire de orînduire socială. Sîntem convinși că numai pe această cale, uniți cu țările socialiste, cu forțele antiimperialiste de pretutindeni, vom asigura realizarea în bune condiții a construcției socialiste în patria noastră și vom contribui, totodată, la asigurarea păcii și prieteniei între popoare. (Aplauze puternice, urale).

Doresc să vă mulțumesc dumneavoastră tuturor pentru primirea călduroasă pe care ne-o faceți, pentru cuvintele prin care ați dat expresie profundei solidarități ce însuflețește pe toți oamenii muncii din patria noastră. Noi vedem în toate aceste manifestări o expresie a unității trainice a întregului popor, a încrederii în partidul nostru comunist care conduce cu fermitate patria noastră pe calea socialismului și comunismului. (Aplauze puternice; se scandează „P.C.R.—P.C.R." — „Ceaușescu—Ceaușescu").

Încrederea pe care întregul nostru popor o are în Partidul Comunist Român se datorește faptului că în întreaga sa activitate partidul nostru a făcut și face totul pentru a servi interesele poporului, ale națiunii noastre socialiste. Puteți fi convinși, tovarăși, că nu există nimic mai presus pentru comuniști, pentru partidul nostru decît servirea intereselor poporului, a cauzei socialismului. (Aplauze puternice, prelungite, se scandează „P.C.R.—P.C.R.")

Dați-mi voie, în încheiere, să vă urez dumneavoastră, tuturor locuitorilor orașului și județului dv. noi și noi succese în munca pe care o desfășurați, multă sănătate și fericire. (Aplauze puternice, prelungite: se ovaționează puternic pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul general al Partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

HOTĂRÎREA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

cu privire la aniversarea a 150 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels

La 28 noiembrie 1970 se împlinesc 150 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels, strălucit teoretician, organizator și conducător al proletariatului pe plan internațional. Gînditor profund și multilateral, militant comunist neînfricat, Engels și-a consacrat întreaga viață cauzei clasei muncitoare, pe care a slujit-o cu abnegație prin activitatea teoretică și lupta sa revoluționară. Friedrich Engels a adus o contribuție de seamă la elaborarea problemelor fundamentale ale gîndirii filozofice și economice marxiste, la generalizarea teoretică a cuceririlor științifice, a experienței mișcării muncitorești. Alături de Karl Marx, prietenul și tovarășul său de luptă, Engels a intrat pentru totdeauna în istoria omenirii ca unul dintre întemeietorii comunismului științific. Împreună, ei au elaborat concepția materialist-dialectică despre lume și societate, au transformat socialismul dintr-o utopie în știință, dînd o fundamentare teoretică și o orientare clară țelurilor și căilor luptei revoluționare a clasei muncitoare, au întemeiat și condus prima organizație politică, de clasă, a muncitorilor revoluționari, au militat cu o înaltă pasiune comunistă pentru solidaritatea internaționalistă a celor ce muncesc, pentru răspîndirea ideilor socialismului și organizarea luptei proletariatului în întreaga lume.

Învățătura lui Marx și Engels a înarmat clasa muncitoare, forțele revoluționare în lupta împotriva exploatării și asupririi sociale și naționale, pentru făurirea unei noi orînduiri sociale, pentru libertate, independență și progres: ea a avut și o uriașă influență asupra evoluției omenirii. Această învățătură a fost dusă mai departe și îmbogățită în noile condiții istorice de către Vladimir Ilici Lenin. Dezvoltată în mod creator de către partidele comuniste și muncitorești, potrivit condițiilor social-politice diferite în care activează, noilor realități ale lumii contemporane, învățătura marxist-leninistă constituie o armă teoretică de neînvins în lupta pentru transformarea revoluționară a societății, și progresul neîntrerupt al civilizației umane.

Opera lui Engels a avut un puternic ecou în rîndurile clasei muncitoare, ale militanților socialiști, ale forțelor democratice din România, Ca și Marx, el s-a interesat de mersul mișcării muncitorești din România, a întreținut legături strînse cu militanții ei revoluționari, a dat o înaltă apreciere activității lor pentru răspîndirea ideologiei marxiste, luptelor revoluționare purtate de clasa muncitoare și celelalte forțe populare din țara noastră împotriva exploatării și asupririi. De o deosebită considerație s-a bucurat din partea sa lupta poporului român pentru libertate națională, pentru realizarea statului național unitar și cucerirea independenței politice a României.

Slujirea cu abnegație a intereselor poporului, fidelitatea nețărmurită față de învățătura marxist-leninistă, aplicarea acesteia la condițiile concret-istorice din România au constituit, de a lungul celor 50 de ani de existență a partidului nostru, și constituie azi mai mult decît oricînd izvorul succeselor pe care clasa muncitoare, poporul român, forțele creatoare ale națiunii noastre le-au obținut în lupta revoluționară, în opera de înălțare a patriei socialiste, libere, independente și înfloritoare.

Aniversînd 150 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels, comuniștii români, clasa muncitoare, poporul român în strînsă frăție cu naționalitățile conlocuitoare, își intensifică eforturile pentru realizarea programului elaborat de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român de dezvoltare economică și socială a patriei. Partidul cheamă oamenii muncii ca, în întîmpinarea acestei aniversări, să desfășoare larg activitatea creatoare pentru realizarea obiectivelor stabilite în domeniul industriei, agriculturii, al științei și culturii, pentru încheierea cu succes a actualului plan cincinal, contribuind la dezvoltarea necontenită a orînduirii noastre socialiste, la ridicarea nivelului de trai la afirmarea mai puternică a României ca factor activ al forțelor socialismului și păcii în lume.

În spiritul principiilor marxism-leninismului, ale internaționalismului proletar, partidul nostru desfășoară o amplă activitate pe plan internațional, îndreptată spre dezvoltarea relațiilor României cu toate țările socialiste, întărirea solidarității internaționaliste cu partidele frățești, relansarea și întărirea unității mișcării comuniste și muncitorești internaționale, a unității mișcărilor democratice, de eliberare națională, progresiste, a tuturor forțelor care luptă împotriva imperialismului, a colonialismului și neocolonialismului, pentru libertate și progres social.

Angajată cu toate forțele sale creatoare într-o amplă operă de construcție socială, Republica Socialistă România este profund interesată în cauza păcii și securității internaționale, promovează relații de colaborare și cooperare cu toate țările lumii, fără deosebire de sistem social-politic, militează activ pentru afirmarea în relațiile dintre state a principiilor de egalitate, suveranitate și independență națională, pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a-și hotărî de sine stătător, fără amestec din afară, propriile destine, aduce o contribuție constructivă la rezolvarea problemelor internaționale contemporane.

Sărbătorirea a 150 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels are loc sub semnul intensificării muncii ideologice și politice pentru abordarea creatoare, în spiritul marxism leninismului, a problemelor făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate, ale evoluției societății în epoca contemporană. În întîmpinarea acestei aniversări, organizațiile de partid, de masă și obștești, instituțiile științifice, de artă și cultură vor desfășura o largă activitate de propagandă, consacrată însușirii ideologiei marxist-leniniste, a politicii interne și externe a partidului nostru, dezvoltării conștiinței socialiste a maselor populare. Academia de Științe Sociale și Politice a Republicii Socialiste România, Institutul de studii istorice și social politice și Academia de învățămînt social-politic „Ștefan Gheorghiu" vor organiza o sesiune științifică cu participare internațională, consacrată problemelor actuale ale gîndirii marxist leniniste. Vor fi organizate simpozioane, conferințe despre opera și activitatea lui Engels, despre transformările revoluționare înfăptuite în România sub conducerea partidului comunist, despre luptele sociale și de eliberare națională purtate de oamenii muncii din alte țări, despre contradicțiile de idei ce au loc în epoca actuală, sub impulsul creșterii influenței marxism-leninismului. Se vor tipări noi studii și lucrări privind activitatea și opera lui Engels, iar presa, radioul și televiziunea vor consacra articole și programe adecvate acestei aniversări.

Comitetul municipal București al Partidului Comunist Român va organiza o adunare jubiliară consacrată aniversării unui secol și jumătate de la nașterea lui Engels, Muzeul de istorie a Partidului Comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România va organiza în București o expoziție documentară despre opera lui Engels și răspîndirea sa în România. Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă va lansa un concurs pentru ridicarea, în municipiul București, a unui bust al lui Karl Marx și a unui bust al lui Friedrich Engels. Se va edita un timbru jubiliar consacrat aniversării lui Engels.

Comitetul Central al Partidului Comunist Român își exprimă convingerea că oamenii muncii vor desfășura larg activitatea constructivă, își vor mobiliza energiile creatoare pentru a obține noi și strălucite izbînzi în dezvoltarea economică și socială a patriei, că organele și organizațiile de partid vor milita neabătut pentru perfecționarea întregii lor activități, pentru întărirea rîndurilor partidului, a unității și coeziunii sale, a rolului său conducător în societate, aducînd astfel un profund omagiu memoriei lui Friedrich Engels, operei sale nemuritoare.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

RITMUL LUCRĂRILOR POATE FI ACCELERAT

PE ȘANTIERUL DE CONSTRUCȚII DIN LIPOVA

Sîntem nevoiți să revenim asupra unui subiect de nenumărate ori abordat în ziarul nostru: construcțiile. De astă dată am ieșit din perimetrul municipiului Arad și am plecat în județ în speranță că vom găsi undeva un obiectiv pe care să-l lăudăm că a fost terminat înainte de termen, că la recepție nu s-a constatat nici o carență, că prețul de cost planificat a fost redus, etc., etc.

Poposim la Lipova. La consiliul popular al orașului sîntem informați că întreprinderea județeană de construcții-montaj a atacat aici două obiective: fabrica de pîine și un grup de patru blocuri care însumează 140 de apartamente. Tot aici am aflat că întreprinderea s-a angajat să termine unul dintre blocuri (cel cu 60 de apartamente) la 15 noiembrie.

Iată-ne pe malul Mureșului căutînd strada Oborului. N-am rugat pe nimeni să ne fie ghid fiindcă eram siguri că un bloc de 60 de apartamente care se va da în folosință la 15 noiembrie trebuie să se vadă. Dar... stupoare. Nici urmă de bloc nou. Cineva ne îndrumă...

La locul cu pricina îl găsim doar pe maistrul Francisc Eck: „Tovarășul Ilarie Brad, șeful de șantier, e în concediu" Cerem cîteva relații asupra stadiului lucrărilor la noua construcție. „Blocul de 60 de apartamente? — ne privește mirat maistrul — cum să se vadă, cînd nici fundația nu e gata"

Și într-adevăr la 10 septembrie se mai turnau încă betoane. De cărămizi nici vorbă. Tovarășul Dumitru Lile, delegatul special al întreprinderii pe acest șantier, ne-a asigurat că s-a adoptat o soluție constructivă de înaltă productivitate și ciclu foarte scurt, cofrajele spațiale. Dar deocamdată pe șantier nu e nici o urmă de cofraj.

În prevederile edililor orașului pentru toamna aceasta intrase și al doilea bloc de 40 de apartamente dar, deocamdată, pe locul unde va fi construit se strînge recolta de legume și fructe.

E la mijloc o problemă de etică. O situație neprevăzută a impus construirea acestor blocuri într-un termen scurt. Constructorul a găsit soluția și „s-a angajat" că la 15 noiembrie locatarii se pot muta. Nu apelăm la arhicunoscuta glumă „în care an?" dar după modestele noastre cunoștințe nu credem că în două luni blocul va putea fi terminat. De altfel nici constructorul nu crede. Și, el are temeiuri mai serioase decît noi pentru acest crez. Pe șantier lucrează numai aproximativ 10 la sută din efectivul necesar iar utilajele încă nu au fost aduse. Ne întrebăm atunci pe ce s-a întemeiat angajamentul lui?

Și mai de neexplicat e atitudinea conducerii întreprinderii și a tovarășului Ilarie Brad, care a permis și respectiv și-a permis să-și ia concediul de odihnă tocmai în perioada optimă de lucru, cînd trebuia asigurat un front de lucru cît mai larg pentru timpul ploios și rece din toamnă. Sau se prevăzuse că fundația nu va fi terminată pînă la întoarcerea șefului de șantier?

Menționam că edilii orașului așteaptă darea în folosință a blocurilor. Numai că ei într-adevăr „așteaptă" (cu mîinile în sîn) fiindcă nu au luat nici o măsură pentru a ajuta șantierul cu forță de muncă în vederea accelerării ritmului lucrărilor. Știm că întregul oraș Lipova e un șantier, că oamenii de aici sînt absorbiți de refacerea altor clădiri tot atît de urgente ca și blocurile. Dar mai există comunele învecinate, unele chiar aparținătoare orașului, din care n-a fost mobilizat nici un om. În aceasta situație întreprinderea de construcții a fost obligată să deplaseze de la Arad nu numai zidari, betoniști, dulgheri etc. ci și muncitori necalificați.

E clar că ritmul lucrărilor pe șantierul din Lipova poate fi accelerat dar pentru aceasta e necesară concentrarea unor importante forțe umane și materiale, concentrare la care trebuie să participe deopotrivă atît constructorul cît și beneficiarul.

T. PETRUȚI

LUNI, ÎN JURUL OREI 11.50, TELEVIZIUNEA ROMÂNĂ VA TRANSMITE SOSIREA LA VIENA A PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI A SOȚIEI SALE, ELENA CEAUȘESCU, ÎN VIZITA OFICIALĂ PE CARE O FAC ÎN AUSTRIA LA INVITAȚIA PREȘEDINTELUI FEDERAL, FRANZ JONAS.

LA I. A. S. UTVINIȘ

Grijă sporită față de asigurarea furajelor

Una din preocupările majore ale conducerii întreprinderii agricole de stat din Utvinis o constituie asigurarea unei baланțe furajere suficiente, necesară hranei animalelor pînă la noua recoltă a anului viitor. În acest sens, pe lîngă recolta de trifoliene, care s-a adunat și depozitat în cele mai optime condiții, s-a acționat și în direcția completării bazei furajere cu nutrețuri provenite din ierburi însilozate în amestec cu păioase masă verde. Ca urmare a măsurilor întreprinse, IAS Utvinis are depozitate în finare circa 50 vagoane nutrețuri de cea mai bună calitate.

După cum ne-a informat tov. Petru Guga, tehnologul șef al întreprinderii, în aceste zile, concomitent cu alte lucrări de actualitate se desfășoară o amplă acțiune de însilozare, obținîndu-se o cantitate de masă verde de circa 30 tone la ha. Pînă acum s-au însilozat peste 3000 tone, acțiunea fiind în plină desfășurare. La această cantitate se va mai adăuga o cantitate de coceni rezultați de la recoltatul porumbului de pe cele 3079 hectare și care vor fi tocați și administrați în hrana animalelor în amestec cu melasă.

GH. TAUTAN

ATENEU artă-cultură-știință

Stagiuni teatrale permanente la casele orășenești de cultură

Programul abundent de spectacole, al teatrului arădean, a cuprins de-a lungul anilor, în aria sa largă, cu o anumită ritmicitate, un număr mare de localități din județul nostru. Orașe ca Lipova, Ineu, Pîncota, Chișineu Criș, Sebiș, etc, un număr crescînd de comune, (Șiria, Pecica, Șeitin, Bocsig, Beliu, Săvîrșin, Vinga, ș.a.) au beneficiat de spectacole ale celor mai bune piese din repertoriul teatrului, de-a lungul întregului an. Tinerii elevi de la licee, de la școlile profesionale din județ, au preocupat cu seriozitate teatrul, care le-a oferit acele piese (istorice, de tineret) utile procesului instructiv-educativ pe care-l dă și școala. Vom aminti, pe scurt, cîteva din piesele care s-au bucurat de o mare aderență de spectatori, în județ, momente oarecum deosebite ale vieții spirituale de acolo: Procesul Horia, Vlaicu Vodă, Un petec de cer, Dona Juana, iar mai recent Moftangiii, Mincinosul de C. Goldoni, Moartea ultimului golan. Preponderența dramaturgiei naționale, a piesei actuale, pe afișul spectacolelor în localitățile din județ, este un alt factor de eficiență artistică și educativă, pe care teatrul îl urmărește.

Și totuși activitatea teatrală în județ, în ciuda bogății sale, a diversității de conținut, a actualității sale, avea un caracter insuficient sistematizat, adesecri întîmplător, nu de puține ori improvizat, cu rezultate inferioare posibilităților reale și solicitărilor publicului. Spectacole mai puține la Curtici, Nădlac, orașe noi pe harta județului, interes sporit al unor case de cultură sau cămine culturale față de munca de atragere a publicului, în consecință săli insuficient populate, condiții tehnice rudimentare pe unele scene, săli reci iarna, prăfuite vara, sînt cîteva din aspectele întîlnite.

O nouă reglementare, prin instrucțiuni ale Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, stabilește un nou mod de permanentizare și ritmicizare a activității instituțiilor artistice profesioniste la casele de cultură din județ, prin organizarea „stagiunilor permanente". În felul acesta programul de activitate al Caselor de Cultură se îmbogățește cu spectacole riguros planificate, lunar, în zile fixe, anunțate spectatorilor chiar de la începutul stagiunii. Informați din vreme, spectatorii vor putea coota pentru spectacolele care-i interesează, vor completa timpul liber ca și programul intim al preocupărilor spirituale cu vizionări de spectacole de diferite genuri. Viața cultural-artistică a localităților cu stagiuni permanente va fi mai bogată, dar mai ales, va cîștiga nota de seriozitate, de împlinire, de perpetuă desfășurare și dezvoltare. Astfel va fi viața teatrală, muzicală peste tot unde stagiunile permanente vor fi privite cu stimă, cu încredere, cu răspundere.

Cît privește teatrul, stagiunile permanente la casele de cultură vor cuprinde orașele Lipova, Ineu, Pîncota, Sebiș, Chișineu Criș, Curtici, Nădlac. Zilele de marți și vineri din fiecare săptămînă vor fi consacrate acestei activități. S-au programat riguros piesele ce se vor juca, datele exacte, pînă la finele sezonului teatral, deci pe opt luni (octombrie-mai). În primele 3 luni ale stagiunii permanente vor fi jucate piesele: Moftangiii, Despot Vodă, Mincinosul, Crimă și pedeapsă, după solicitările fiecărei case de cultură.

Deci, într-una din zilele de marți ale fiecărei luni, teatrul va fi prezent la Lipova, Ineu, Pîncota, Sebiș, iar într-una din zilele de vineri ale fiecărei luni la Nădlac, Curtici, Chișineu Criș. Afișe speciale vor anunța programul concret al stagiunilor permanente.

Deși nu este o formă cu totul nouă (se cunosc rezultatele bune ale stagiunii permanente a Filarmonicii din Arad la Lipova, de exemplu) extinsă considerabil însă și încadrată într-un sistem sigur, stagiunile permanente vor da rezultate dacă toți factorii interesați vor concura spre aceasta, dar mai ales conducerile instituțiilor artistice și ale caselor de cultură. Nu ar fi rău să se încerce forme de abonare la spectacole a publicului, să se difuzeze bilete cu anticipație (trimestrial, de exemplu).

Cheia succesului, cea mai potrivită, rămîne însă calitatea spectacolelor prezentate, care, conexată la seriozitatea în respectarea programului inițial, pot transforma stagiunile permanente în succese reale, în prezențe remarcabile ale culturii și artei în noile orașe ale județului nostru.

ION JIVAN

Excelenta comportare a corurilor din Șiria și Buteni

La festivalul republican „Ciprian Porumbescu"

În zilele de 12-13 septembrie 1970, a avut loc la Suceava primul Festival coral republican „Ciprian Porumbescu". Din județul nostru au participat corul mixt al căminului cultural din Buteni, dirijat de Paul Paradenco și corul bărbătesc din Șiria, dirijat de Dumitru Popovici.

Găzduit în sala de spectacole a splendidei Case de cultură a sindicatelor din Suceava, festivalul a polarizat în jurul său 32 dintre cele mai bune coruri din 18 județe ale țării. Nivelul artistic ridicat, exigența sporită față de calitățile interpretative ale formațiilor, repertoriul cuprinzător, organizarea ireproșabilă a desfășurării fac din amintita manifestare artistică republicană o reușită certă, ea fiind un omagiu închinat patriei și partidului, marelui compozitor român Ciprian Porumbescu.

În fața juriului, prezidat de compozitorul Dumitru Botez, duminică după masă reprezentanții județului Arad deschideau al 4-lea concert din cele cinci ale festivalului. Pe scenă, corul mixt al căminului cultural din Buteni a interpretat „Tricolorul" de Ciprian Porumbescu. Imnul a răsunat maiestuos și în armonie perfectă.

În sală — liniște totală. Apoi rafale de aplauze. A urmat „Onoare patriei" de Romulus Botto, „Vino iar" de John Dowland. Am fost aplaudați cadențat. La corul țiganilor din opera: „Trubadurul" de Giuseppe Verdi virtuozitatea interpretativă a atins punctul culminant. Paul Paradenco a dirijat cu precizie matematică. Alte rotpote de aplauze și bravo-uri... În „Răsunet de la Crișana" de Ion Vidu, solista Ersilia Miclea s-a întrecut pe sine, cucerind publicul cu vocea sa caldă, mlădioasă, bine timbrată. „Murăș, Murăș" de Sava Ilin și „Scumpă Românie", de Ion Chirescu au încheiat concertul corului din Buteni. Acompaniamentul la pian al profesoarei Marta Lazoc a fost ireproșabil.

Publicul a aplaudat cu mîinile ridicate. Membrii juriului au fost entuziasmați. Dumitru Botez l-a felicitat călduros pe dirijor și i-a mulțumit.

După o formație corală din Buzău am fost din nou pe scenă cu corul bărbătesc al căminului cultural din Șiria. Numai simpla apariție a celor 60 de bărbați — costumați în splendide sumane albe, cizme și căciuli negre, într-o atitudine ce amintește de semeția Zărandului — a fost suficientă pentru a „electriza" din nou sala. Printre coriști, alături de cei tineri, erau Pavel Fluieraș de 70 de ani, Trăian Sărăndan de 67 ani, Gheorghe Hui, Ion Voștinar, Petru Crăciunaș, Gheorghe Bociș și ceilalți, oameni cu tîmplele albe, dar care sînt nedespărțiți de formația corală de la vîrsta de 12 ani. Vocile lor profunde, formate de-a lungul anilor printr-o prestigioasă experiență, răsună bărbătește și cald. Dumitru Popovici a dirijat calm și atent. Dintre cele șapte bucăți corale interpretate, „Românul" de Ciprian Porumbescu, „Imnul nopții" de Rameau, „Lină și Gheorghină" de Nicolae Ursu (la cea din urmă tenorul Ștefan Simarton dovedind calități solistice excelente) s-a bucurat de un succes deosebit.

Excepționala comportare a celor două formații corale reprezentative din județul nostru ne face să așteptăm cu legitimă nerăbdare decizia juriului republican.

prof. TEODOR UIUIU,
de la Casa județeană a creației populare

Corul bărbătesc din Șiria:

REGRET

Erai un timp odinioară
Unde-nflorea iubirea mea,
Cum ghioceii-n primăvară
Răzbind Villoniana nea.

Erai un timp cum altul nu e
Sau munte, sau erai o stea.

. . . . . .

De ce n-ai fost și gest, să spuie
Iubirii noastre să mai stea?

RUSALIN MUREȘANU

PEȘTELE ALB

Schiță de Marin Negoiță

De ziua lui, cînd împlinea cinci ani, Nicu Scăfîrliță a primit din partea unchiului un briceag de os în formă de pește. „Ce să fac acum?" — s-a întrebat el întîi, dar a găsit repede soluția. S-a furișat din casă la potecuța din spatele grădinii, albă ca o panglică, și a luat-o la goană pe ea, lovindu-și coatele de bozîile înalte și plantele subțiri care creșteau pe margine. Firul acela alb de pămînt ducea exact pe malul unei ierugi cu nume greu, pe care el, Nicușor, nu-l putea rosti niciodată bine. Acolo, a deschis palma umezită în care ținea cadoul și ideea care-i încolțise în minte, a revenit acoperindu-și obrazul cu un suris cald. A tăiat cu briceagul o nuia dintr-o salcie pitică și după ce a deslipit de pe ea două fîșii de coajă fragedă, a încălecat-o strigînd: „Am un cal! Am un cal!". Un grup de păsări furișate în fîn s-au ridicat speriate și Scăfîrliță a nechezat ca un minz, pornind-o în trap pe malul apei, împiedicîndu-se de un mușuroi, ridicîndu-se și strigînd iar: „Am un cal! Calul meu e șarg!". Ținînd-o în fugă așa, deasupra nulelii, a ajuns mai jos unde apa se aduna în vaduri adînci și se liniștea la umbra răchitelor. Pe mal stăteau cîțiva oameni serioși cu undițele în apă și ochii priponiți peste plute. „Aștia își adapă caii!" — s-a gîndit copilul și a spus cu voce tare, grav, ca un bărbat: „Alci imi adap și eu calul!", „Taci, bă, că ne sperii peștii!" — a țușit un bătrîn spre el și Nicușor s-a uitat în palmă la plăselele briceagului. „Uite, am și eu un pește, nene!" — a spus ducîndu-se cu palma întinsă către cel care se răstise la el. „Ai pe naiba! Uite, ăsta e pește, bă!" — l-a zis bătrînul scoțînd cu un icnet nuiaua din apă. De capătul ăței era agățat într-adevăr un pește ca plăselele de os, doar că acela era mai cenușiu și se zbătea. „Vreau să prind și eu unul, ca matale!" — s-a rugat băiatul către bătrîn, care i-a aruncat o ață cu acul gata pregătit, știupind spre el și mormăind: „Parcă ești cu lipici, bă, arză-te-ar norocul!". Copilul a legat repede ața de coada „calului" și a aruncat-o în apă. Nu avea nici „plută" dar ochiul pasionat al bătrînului a văzut că nuieluța se îndoaie cu zvîcniri spre susu ierugii și i-a zis: „Trage-o, bă, că l-ai prins!". Nicușor a tras nuiaua rostogolindu-se pe spate și a luat în palmă peștișorul mic și firav, dar adevărat, care se zbătea disperat cu momeala în gură. A încălecat din nou joarda și a plecat nechezînd fericit, mai ales că acum avea și friu, plus un pește adevărat, „li e foame sărăcuțului!" — s-a gîndit băiatul și a oprit într-un loc umbros să înghesuie fărîmituri de pîine între fălcile mici ale peștelui. A observat însă că „sărăcuțul" nu mai mișcă și a priceput că aici se întîmplase ceva îngrozitor. Apoi și-a făcut socoteala că dacă peștele scos din apă a murit atunci plăselele acelea... Și fără să mai stea pe gînduri a aruncat briceagul în ierugă. Apoi, a făcut palmele pîlnie la gură și a strigat cît a putut de tare spre bătrînul pescar „Nenece! Te rog să nu prinzi peștele alb!"

FLORI. Pictură în ulei de Eva Györrfy.

PESCARUL

Iată pescarii stînd așezați,
Pe o gîngă de nisip la margini de ape
Glasul vîntului trece prin frunze de tei
Nu spune nimic.
Pescarul privește în valuri atent
Ochiul peștelui rătăcit, ca pe-un mit.
Murmurul toamnei e glas peste ape
Mai rece, mai sobru venit să se adape
În ultima oră
Înainte ce veșnica iarnă cu ochiuri de ghiață
Sapă-n adîncuri de lumi tulburate.
O ape!
Și voi sînteți oglinda sufletelor mari
Mesteacănul e un steag
În zeci de culori tomnatice.
Cîntul sfîrșitului străbate prin frunze de sînge
Roșii ca niște viori.
Ascultați-l cocori
Stăpîniți de azururi
Și tainica rugăciune a naturii
Mai frumoasă decît cîntul vostru
Și doina noastră răsărită din palme cu grîu
Și mințile cele mai simple.
Pescarul a călcat pe-nserat
Un fir de iarbă
El a strigat împotriva legilor gravitației.
Pămîntul a gemut
O dată, de două ori ca un mut.
El nu e sihastru cu mari plecăciuni omului.
— Iată omul! Stăpînul pămîntului, cu arma-n spinare,
În parcul copiilor
Păzind liniștea plopilor.

TEODOR FRINCU

NOSTALGIE DE TOAMNĂ

Sînt peștii-n Herăstrău cu solzi de aur
Îți simt răcoarea mîinii prin părul meu incult
Cîmpia mea nebună se umple de tumult
Și-mbogățit în suflet am flăcări de tezaur.

O clipă, Valia, ți-e ochiu-nlăcrimat
Gîndești la fericirea din lumină
Prin care trecem toți răniți de vină
Cu chipul de dorințî încețoșat.

Deci te-am găsit și am puteri să zbor
Cu flăcări deșeori te-am căutat
Sub pleoape o viață-ntreagă te-am visat
Îmi trebuia-n pustiuri un izvor!

GHEORGHE DARAGIU

CINECLUBURILE ARĂDENE

ÎNTRE SUCCESE CERTE ȘI POSIBILITĂȚI LATENTE

Este cunoscut rolul imaginii în procesul de informare și cunoaștere, răsunetul ei în viața afectivă a omului contemporan. În virtutea acestora, cea de-a șaptea artă, cinematograful—ne gîndim aici și la televiziune, care, abstrăgînd de cîteva trăsături specifice este tot un fel de cinematograf la domiciliu, — a luat o imensă dezvoltare. Ne-a invadat pur și simplu existența în toate compartimentele ei. Urmărim în imagini opera Aida, o emisiune literară sau economică, facem cunoștință în imagini cu structura atomului sau peisajul selenar, învățăm prin imagini cum se face strudel cu mere. Trăim într-o perpetuă criză de timp și imaginea, pe lîngă cuvîntul rostit sau scris, are avantajul de a fi mai concretă, mai rapidă și mai convingătoare.

Imaginea, bineînțeles, nu are azi un rol de simplă reproducere mecanică a realității. Un aparat de luat vederi conectat la inteligență, sensibilitatea și fantezia umană devine un formidabil instrument de investigare a lumii, capabil de a pătrunde dincolo de pojghița aparențelor, de a lumina faptele esențiale, legăturile și interferențele profunde, din care se nasc metafore și idei. Sub influența avalanșei de imagini a perfecționării și subtilizării mijloacelor prin care constituie, se vorbește tot mai mult de un alfabet al acestora, de un nou mod de a gîndi și de a comunica denumit „cinematografic". Se depășește adesea nepricepere oamenilor de a-l înțelege și se studiază cu cea mai mare seriozitate posibilitatea introducerii în licee a unui curs de istorie și tehnică cinematografică. De altfel un simptom sigur și foarte elocvent, care atestă creșterea influenței cinematografului în viața cotidiană, este pătrunderea în limbajul curent a multor termeni care pînă nu de mult aparțineau exclusiv vocabularului profesional de specialitate. Îi auzim pe unii zicînd: „să derulăm filmul evenimentelor" în loc de „să povestim întîmplările", se spune „secvențe" pentru „tablouri", iar o așteptare plină de emoții a devenit și în viața de toate zilele „suspense".

Așa stînd lucrurile, este explicabilă dezvoltarea vertiginoasă în țara noastră, ca de altfel în lumea întreagă nu numai a cinematografiei profesioniste ci și a celei practicate ca ocupație de timp liber, creșterea numărului de cineclubi și de amatori, care, prin derivare, se numesc cineclubiști. Aceleași motive au stat, evident, la obîrșia cineclubismului arădean și nu credem că este necesar să subliniem încă o dată actualitatea și utilitatea acută a acestei ramuri de artă amatoare, tentația ce o poate exercita asupra unor pături din ce în ce mai largi de oameni, posibilitățile și perspectivele ce i se deschid.

Paradoxal, deși cineclubismul arădean și-a afirmat prezența cu mai multe creații cotate strălucit în concursuri republicane, este destul de puțin cunoscut de publicul din oraș și, ceea ce e chiar mai regretabil, nu a făcut în ultimul timp pași înainte în măsura în care succesele ne îndreptățeau să credem că va face.

Începutul a fost, cum se spune, modest. L-au făcut trei-patru oameni cu un aparat de filmat de 8 mm și cu mult entuziasm. Din încercări s-au născut experiențe, din experiențe au crescut tentații noi, au țîșnit ambiții și idei și astfel, într-un timp destul de scurt, cineclubul de la fabrica „7 Noiembrie", căci despre acesta e vorba, a devenit posesorul unui palmares bogat de premii și distincții acordate de juriul primului festival republican al cinematografiei amatoare, de revista „Clubul" și de Televiziunea română „Sărbătoare pe muntele Găina", „Ploaia nu cade din cer", „O singură greșeală" sînt titlurile numai cîtorva din lucrările care au stîrnit admirație și au cucerit premii. Evenimentele au fost la vremea lor consemnate în presă, Consiliul sindical județean și-a dat toată osteneala și a reușit să doteze colectivul de la „7 Noiembrie" cu aparatură. Încurajate de exemplul laureaților s-au mai născut două colective foarte restrînse și... cu aceasta lucrurile s-au cam împotmolit.

După cum se vede condițiile materiale n-ar lipsi, — chiar dacă unele completări mai sînt necesare — proiecte vagi există. Nu mai este mult nici pînă la următorul festival republican, nimeni pînă acum însă nu are o idee clară despre ce va prezenta. Chiar și filme aproape gata, cum ar fi cel al inundațiilor în Arad și județ, care conține secvențe de o imensă valoare documentar-istorică și umană, zac încă neselectate, nesincronizate în lipsa unui comentar adecvat.

De fapt ce se întîmplă? Pur și simplu nimic deosebit. S-a instalat unul din acele momente de acalmie, de așteptare, care se ivesc uneori după o activitate de vîrf. Oamenii care au acumulat oarecare experiență și meșteșug—Gheorghe Lupaș, Gheorghe Miculescu, Francisc Weisenburger, Gheorghe Săbău — sînt foarte absorbiți de treburi profesionale, începătorii, puțini la număr, sînt încă foarte timizi și nici nu prea au aparatura trebuincioasă pentru realizări de o calitate deosebită, iar cei — fără îndoială numeroși, mai ales printre tineri — care ar dori să devie cineaști amatori nu știu unde și cum să facă pași. Socotim că momentul reclamă cu prisosință o intervenție din partea Comitetului sindical județean și municipal în sensul stimulării și a popularizării largi a acestei atît de atrăgătoare activități de artă amatoare. Cineclubiștii noștri au ajuns, într-o fază cînd, unul și același om nu mai poate face totul, de la alcătuirea scenariului la montaj și sonorizare. Se impune o diviziune a muncii, cît de cît o specializare și lărgirea și împrospătarea colectivului cu forțe noi. Pe lîngă cei mai vechi, noii adepți ar putea face o ucenicie plină de învățăminte, care i-ar scuti de o mulțime de greșeli și dificultăți inerente începutului. Pentru ca aceasta să se poată realiza, soluția cea mai bună ar fi crearea o unificare a cineclubului sindicale pe oraș. Pe lîngă avantajele ce ține de însușirea teoriei și practicii ar mai fi și cele ce decurg dintr-o mai rațională și deplină folosire a valoroaselor aparate care aparțin acum unui singur cineclub. Evident, unificarea ar implica găsirea unui local mai central, la unul din cinematografele amplasate în oraș sau în altă parte. Inițierea unei colaborări cu fostul cineclub arădean care se distinge de asemenea printr-o activitate meritorie cu cenaclul Lucian Blaga, care ar putea furniza subiecte și ar putea organiza seri de filme publice, cu dezbateri. Dar înainte de orice, ar fi necesară atragerea și înzestrarea cu elementele de bază ale artei cinematografice a acelor amatori, care fără îndoială există, dar nu sînt detectați, nu sînt invitați să-și aducă aportul de talent.

Astfel și numai astfel se vor putea face pași înainte, cei inițiați vor putea progresa iar cei noi vor putea duce mai departe și încorona cu realizări de și mai înaltă valoare un domeniu de mare viitor al artei amatoare, în care Aradul a excelat chiar de la început.

STELA GABOR

Mașina alb-albastră a intervenit la timp

Șoseaua devine din ce în ce mai îngustă. Indicatorul vitezometrului a depășit suta la oră. Copacii de pe laturile șoselei devin tot mai apropiați iar turismele și autocamioanele cu care ne încrucișăm trec, în sens opus ca niște bolizi, scoțind un zgomot scurt, dar puternic, asemenea unui avion la decolare.

Dacia 1.100-S depășește elegant vehicul după vehicul. La doi kilometri de comuna Șiria, conducătorul mașinii alb-albastru pe care scrie cu majuscule MILIȚIA, cu două tăblițe discrete, „Controlul circulației", în față și în spate, acționează frina. Un morman de nisip maschează o porțiune complet deteriorată de pe șosea. Nici un semn de avertizare. Pentru un șofer neexperimentat obstacolul poate fi fatal.

Sergentul major Nicolae Munteanu, din cadrul serviciului de circulație al Inspectoratului județean de miliție a reținut. Va raporta situația de urgență. Motorul gordinizat și-a sporit din nou turația. Intrăm în orașul Pîncota. Ochiul experimentat al lucrătorului de miliție sesizează de la distanță primul contravenient. Lazăr Căldăraș, din Lipova, dormita în căruță. Staționa pe partea carosabilă a șoselei la cîțiva centimetri de linia „electricului".

— Buletinul dv.

— Păi să vedeți, numai de zece minute stau aici...

Proteste inutile. Legea este clară și contravenientul a plătit pe loc amenda.

PE TEME DE CIRCULAȚIE

Cîțiva kilometri „calmi". Deodată înaintea intrării în orașul Ineu, lîngă punctul de desfacere a peștelui pentru consumatori, este depistat un alt contravenient. Gheorghe Suciu, șofer pe autocamionul 21-AR-1849. Staționa pe partea carosabilă a șoselei.

— Tovarășe major nu s-ar putea să bem mai bine o bere?

— Cu dumneata nici în timpul liber tovarășe, îi răspunde prompt lucrătorul de miliție, înmînîndu-i patru hîrtiuțe. Pe fiecare era marcat cu roșu cîte un zece. „Amabilul" Gheorghe Suciu fusese sancționat nu de mult pentru depășire necorespunzătoare. Îi mai ardea și de bere.

Și peste puțin timp, aproape de intrarea în satul Birsa, mașina alb-albastră din nou a oprit brusc. Drept în față, dintr-o curbă în pantă, pe partea stîngă a șoselei, cobora cu repeziciune o căruță. Comentariile sînt de prisos. Omul care mîna caii a venit la mașină direct cu banii. Amenda maximă. Putea însă ca totul să se termine altfel.

Abia ieșiți din comună, cînd la coborîrea de pe podul peste Crișul Alb, pe direcția Sebiș, alți doi, de data aceasta bicicliști, certați cu legile circulației, rulau exact pe mijlocul fișiei asfaltate. Ion Bihan elev la Grupul școlar UVA și Ion Corbei, tot elev, la Școala de cooperație Gherla. Ambii din Birsa.

Unde mergeți?

— La Sebiș să ne cumpărăm caiete.

— De ce circulați astfel? Peste cîteva zile începe școala și în loc să stați în bănci, lîngă colegii voștri puteați ajunge la spital sau în altă parte.

— Vă rugăm să ne scuzați...

— Bine. Plătiți amenda minimă, trebuie să cumpărați și rechizite. Dar nu vă mai riscați viața. Să fie pentru ultima dată.

Fapte lapidare, culese parcă din goana mașinii alb-albastre, mereu la datorie, prezentă întotdeauna acolo unde este nevoie, pentru a preveni pierderi de vieți omenești. Sergentul major Nicolae Munteanu, alții ca el, anonimi pentru noi, salvează zilnic vieți omenești. Ne-am obișnuit să vedem trecînd în goană mașinile alb-albastre. Dar, sîntem încă mulți care nu ne-am obișnuit să respectăm niște reguli ce ne garantează viața. Sancțiunile suportate în postura de contravenienți sînt semnale de alarmă pentru fiecare: nu te juca cu viața ta și a altora. Nici o amendă nu poate plăti prețul unei vieți. De aceea, munca, eforturile laborioase ale oamenilor din mașinile alb-albastre primesc semnificația cea mai deosebită, a profundului umanism, în contextul misiunii lor zilnice, protejarea celui mai prețios capital al societății noastre: Omul.

G. HONȚEANU

SĂPTĂMÎNA CRUCII ROȘII

Aflată la cea de-a XIII-a ediție, „Săptămîna Crucii Roșii" se va desfășura în acest an, conform indicațiilor Consiliului Național al Crucii Roșii, între 20 și 26 septembrie, constituind, prin amplele acțiuni ce se vor organiza în toate localitățile județului nostru, un bun prilej pentru intensificarea activității de propagare în rîndul populației a cunoștințelor igienico-sanitare. Activul voluntar de Cruce Roșie, încadrat în comisii pe lîngă dispensarele medicale rurale și din întreprinderi, în grupe sanitare și în posturi de prim ajutor, împreună cu întregul personal medico-sanitar din județ va folosi și acest prilej pentru a contribui mai mult și mai concret la realizarea tuturor obiectivelor din vastul program trasat de Partidul Comunist Român cu privire la apărarea și îmbunătățirea stării de sănătate a oamenilor muncii de la orașe și sate.

Pentru activul voluntar de Cruce Roșie este o datorie de onoare ca prin munca și cunoștințele sale să sprijine toate acțiunile inițiate de către organele sanitare, acțiuni în rezolvarea cărora este necesară participarea activă și conștientă a maselor de cetățeni. Una din cele mai recente acțiuni cu un larg caracter de masă, în care activiștii voluntari ai Crucii Roșii și-au adus contribuția lor prețioasă, a fost — așa cum bine este știut — mobilizarea populației la lupta împotriva inundațiilor și, apoi, împotriva urmărilor acestora. Alături de întregul popor, activiștii Crucii Roșii au acționat din primul moment în cadrul forțelor organizate de comandamentele locale de luptă pentru prevenirea și limitarea efectelor distructive ale apelor dezlănțuite pe teritoriul țării și al județului, acordînd ajutorul necesar celor rămași fără adăpost, sprijinind organele sanitare în aplicarea cu strictețe a tuturor măsurilor de prevenire și combatere a bolilor infecto-contagioase.

Pe primul plan în acea perioadă s-a situat executarea vaccinării populației — una din cele mai importante măsuri de profilaxie. Cu sprijinul activului voluntar de Cruce Roșie, cadrele medico-sanitare au reușit să transpună în fapte un vast plan de vaccinări și să organizeze o serie de acțiuni eficiente pentru prevenirea îmbolnăvirilor de natură hidrică și alimentară. Toate acestea au făcut ca în perioada inundațiilor starea de sănătate a populației din zonele sinistrate să rămînă bună, neînregistrîndu-se nici un fel de epidemie. Apoi, în zilele și nopțile cînd se muncea cu îndîrjire la întărirea și supraînălțarea digurilor de-a lungul Mureșului și Crișurilor, echipele sanitare au asigurat în permanență, celor ce au muncit la realizarea acestor lucrări, ceai cald, apă potabilă, acordînd în același timp, la nevoie, primul ajutor medical.

Vasta acțiune de solidaritate umană s-a manifestat deopotrivă și prin participarea activă a membrilor comisiilor de Cruce Roșie la colectarea și distribuirea către familiile sinistrate a ajutoarelor donate de locuitorii județului precum și de numeroasele societăți internaționale de Cruce Roșie care au răspuns cu multă căldură la apelul făcut în acest sens de Liga Societăților de Cruce Roșie.

Pentru perioada care a mai rămas pînă la sfîrșitul anului, planurile de muncă ale comisiilor teritoriale de Cruce Roșie din județ cuprind la loc de cinste problema organizării unor acțiuni menite să propage în rîndul populației cunoștințele igieno-sanitare, să sprijine acțiunile de curățenie și salubrizare la orașe și sate prin susținerea concretă a măsurilor adoptate în această direcție de către consiliile populare. La rîndul său, comisia de Cruce Roșie a județului Arad va acorda o atenție deosebită organizării, cu sprijinul larg al activiștilor voluntari, a unor acțiuni multiple de educație sanitară și aceasta pornind de la convingerea că sănătatea publică este, în ultimă instanță, o problemă a fiecărui individ. Printre aceste acțiuni se numără și aceea privind donarea de sînge în mod onorific, știut fiind faptul că fiecare gram de sînge donat înseamnă nu o dată o viață salvată.

În cadrul Săptămînii Crucii Roșii comisiile teritoriale vor pune în aplicare o serie de măsuri care să contribuie la scăderea morbidității în general, a accidentelor și îmbolnăvirilor profesionale în particular. Totodată se va insista asupra reducerii accidentelor casnice și de circulație, se vor intensifica acțiunile de educație sanitară pentru propagarea în rîndul populației a cunoștințelor despre apărarea și întărirea sănătății, iar, împreună cu toate organizațiile de masă și obștești, comisia de Cruce Roșie a județului va acționa intens pentru răspîndirea cît mai largă a unui minim de cunoștințe din domeniul educației sanitare.

Acestea sînt doar cîteva din acțiunile asupra cărora se va insista în „Săptămîna Crucii Roșii". Prin punerea în aplicare a multiplelor și variatelor obiective, a temelor și preocupărilor ce sînt cuprinse în planurile de măsuri ale comisiilor de Cruce Roșie sîntem convinși că activiștii voluntari de Cruce Roșie din întreprinderi, instituții, unități agricole socialiste, cartiere, comune și sate, împreună cu celelalte cadre medico-sanitare din județul nostru vor înregistra rezultatele scontate în nobila muncă de ocrotire a sănătății populației, obiectiv principal al politicii partidului și statului nostru.

dr. OPREA LAZARESCU
secretar al Comisiei județene de Cruce Roșie

Programul competițiilor sportive de azi

FOTBAL: Stadionul UTA va găzdui, cu începere de la ora 15,45, întîlnirea dintre echipele de divizia A UTA — Petrolul Ploiești. În deschidere, de la ora 14 se vor întîlni echipele de tineret.

Partida echipelor de divizia B Vagonul — Minerul Baia Mare, se va desfășura pe stadionul CFR de la ora 11. În continuare de la ora 13 va avea loc partida dintre echipele de juniori Vagonul Arad — Mureșul Deva.

Campionatul județean programează următoarele jocuri: Unirea Gurahonț — Olimpia Arad, Frontiera Curtici—Victoria Criș, Gloria Arad—Șiriana Șiria, Libertatea Arad—Banatul Vinga, Foresta Beliu—Crișana Sebiș, A. S. Ineu—Foresta Arad, Șoimii Pîncota — Stăruința Dorobanți, Mureșul Lipova—Progresul Pecica.

BASCHET: Pe terenul Constructorul se vor desfășura două întîlniri, programate în cadrul diviziei B: Foresta Arad — Știința Sf. Gheorghe (feminin) de la ora 9 și Constructorul Arad — Comerțul Tg. Mureș (masculin) de la ora 10,30.

HANDBAL: În cadrul diviziei școlare și de juniori sînt programate pe terenul Constructorul, de la ora 10, următoarele jocuri: Liceul industrial Arad — Școala sportivă Arad (masculin) și Școala sportivă Arad — Liceul 4 Timișoara (feminin).

Deschiderea anului școlar pe terenurile de sport

Azi, 20 septembrie a.c. ora 9, pe stadionul Gloria (în eventualitatea unui timp favorabil) are loc deschiderea anului școlar pe terenurile de sport, unde vor participa elevii din liceele, școlile tehnice și profesionale din municipiu. După deschiderea festivă vor avea loc demonstrații de gimnastică, de box, lupte, judo, gimnastică acrobatică, atletism precum și întreceri sportive la volei, handbal și fotbal.

Jocurile distractive (concurs de alergări, trasul frînghiei, cursa cu ou, cursa călare) ce se vor desfășura cu acest prilej vor constitui momente de relaxare și umor pentru spectatori.

Seara, începînd de la ora 18 elevii vor putea participa la reuniuni distractive la cluburile U.V.A., Tricoul roșu, C.F.R.

cinematografe

MUREȘUL: „Departe în apus". Ora 10, 12, 14, 16, 18, 20. Pe timp favorabil în grădină de la 19,30 „Tarzan, omul junglei".

STUDIO: „Mayerling" seria I—II. Ora 10, 14, 17 și 20. Pe timp favorabil în grădină de la ora 19.15.

TINERETULUI: „Operațiunea Leontine". Ora 11, 14, 16, 18, 20. Pe timp favorabil în grădină de la ora 19,30.

VICTORIA: „Răzbunătorul". Ora 11, 14, 16, 18, 20.

PROGRESUL: „La nord, prin nord-vest". Ora 10, 16, 19.

SOLIDARITATEA: „Jocul care ucide". Ora 11, 15, 17, 19.

GRĂDIȘTE „Explozie în munți": Ora 15, 17, 19.

LIPOVA „Dreptul de a te naște".

PECICA: „Această femeie".

INEU: „Petrecerea".

CHIȘINEU CRIȘ: „Picioare lungi, degete lungi".

NĂDLAC: „O șansă dintr-o mie".

SÎNTANA: „Moll Flandess".

GURTICI: „Așteaptă pînă se întunecă".

PÎNCOTA: „Cadavrul viu".

ȘIRIA: „Stăpîn pe situație".

SEBIȘ: „Urmărirea".

BUTENI: „Zoltan Karpaty".

VINGA: „Frații Karamazov".

CONCERTE

Orchestra populară a Filarmonicii de stat Arad, prezintă astăzi, 20 septembrie 1970, ora 20,00 în sala Palatului cultural, spectacolul muzical „MĂI BĂDIȚĂ DIN ARAD", cu soliștii vocali: ACHIM NICA și PETRE SĂBĂDEANU, colaboratori ai Radioteleviziunii Române București, SOFIA PREDA, ADRIANA COMȘA și SILVIA ARDELEANU, soliști a Filarmonicii de stat Arad.

Prezentarea programului și momente vesele: MARIN MEREANU și CONSTANTIN CREȚU.

Dirijor: Dorin Ardeleanu. Folclorist: Ioan T. Florea.

Biletele se găsesc la Agenție iar înainte de concert la casa Palatului cultural.

TIMPUL PROBABIL

Pentru 20 septembrie: vreme ușor nestabilă cu cerul noros. Vor cădea precipitații slabe mai ales în regiunea de munte. Vîntul va sufla slab pînă la moderat din sectorul vest și nord-vest. Temperatura staționară. Minimele, noaptea, vor fi cuprinse între 9 și 13 grade, iar maximele, ziua, între 20 și 24 grade. Dimineața ceață locală.

Pentru 21 și 22 septembrie: vreme frumoasă cu cer variabil. Temperatura staționară la începutul intervalului, apoi în ușoară creștere.

Biblioteca municipală Arad

(PALATUL CULTURAL)

este deschisă zilnic între orele 9—20. Luni 12—20, duminică 10—13. Împrumută gratuit, pe baza buletinului de identitate, cărți social-politice, beletristice, tehnico-științifice în limbile română, maghiară, germană etc.

În sala de lectură se pot consulta: cărți, reviste și ziare.

Pentru cititorii cartierelor Aradul Nou, Pîrneava și Gai funcționează și cîte o filială.

Copiilor le stă la dispoziție biblioteca care funcționează pe Bulevardul Republicii nr. 87.

Fabrica de zahăr Arad

Strada Malul Mureșului nr. 10—38

angajează

muncitori necalificați pentru perioada de campanie

Informații zilnic între orele 7—15 la biroul personal sau la telefon 13—20.

(605)

Uzina chimică „Colorom" Codlea

orașul Codlea, județul Brașov

angajează

strungari și muncitori necalificați pentru formare în meseria de OPERATOR - CHIMIST

Uzina asigură cazare în cămin pentru cei necăsătoriți. Masa la cantina uzinei, contra cost.

Cei interesați se pot adresa în scris sau telefonic la serviciul personal al uzinei „Colorom", Codlea — telefon 51301.

(604)

Uzina de vagoane Arad

angajează

— sudori electrici și autogeni
— lăcătuși
— strungari
— frezori
— tîmplari
— muncitori necalificați pentru transport de materiale
— muncitori necalificați absolvenți ai școlii generale, cu vîrsta de 18 ani împliniți, pentru a fi calificați în următoarele meserii:
— strungari
— frezori
— sudori electrici

(583)

MICA PUBLICITATE

VÎND Fiat 850, telefon 16-86, între orele 16—19. (1522)

VÎND Fiat 1300, stare excepțională, calea Romanilor 12, telefon 11-33. (1525)

VÎND urgent Skoda 1000 MB, și motoretă Carpați, telefon 77-36. (1526)

VÎND Dacia 1300 nouă, strada 7 Noiembrie 7, apartament 4. (1529)

VÎND diferite mobile stil, Multaș, Rusu Șirianu 2, telefon 67-16. (1520)

VÎND cuptor electric „Elegant", 4 ochiuri, str. Tebei 11/a. (1524)

VÎND televizor „Dacia II", în stare bună, B-dul Dragalina 36. (1532)

VÎND colnă, 15 m lungime, 2 m lățime din Mocrea, str. Șincai 12, Institoris. (1533)

VÎND apartament ocupabil, strada Dorobanților 4, apartament 4. (1537)

VÎND casă cu grădină, ocupabilă imediat, str. Griviței 192. (1538)

VÎND Trabant 601, complet nou, str. Gheorghe Lazăr 8, telefon 36-53. (1539)

VÎND casă familială, ocupabilă, cu schimb de locuință, str. Toamnei 7, informații str. Căpitan Ignat 64, Cociuba. (1542)

VÎND casă cu grădină, în comuna Ghioroc, sat Miniș, nr. 107/a. Informații Arad, str. Cloșca 10, telefon 16-83. (1543)

SCHIMB locuință Galați—Arad, 2 camere, dependințe. Informații Lacșaghi Livia, strada Scărișoarei 77/a (Șega). (1494)

SCHIMB apartament, 3 camere, ultracentral, cu 2 apartamente a două camere, central, telefon 24-89, orele 7—15. (1516)

SCHIMB 2 camere, bucătărie, cămară, grădină, din Vulcan, pentru apartament de 2 camere, dependințe, în Arad, Sorin Nicolae Vulcan, str. Dealului 2/2. (1518)

SCHIMB 2 camere, foarte mari, dependințe, ultracentral, cu similar, mai mic, sau garsonieră, telefon 70-58, orele 16—18. (1519)

SCHIMB locuință din 3 camere, cu 2 camere bloc, etaj I—II (confort 3 exclus), telefon 29-32. (1530)

SCHIMB 3 camere mari, dependințe, pentru 3 camere bloc, Blajului 2, apartament 9. (1531)

SCHIMB 2 camere mari, dependințe, încălzire centrală, contra 2 camere bloc, central, Fillmon Sîrbu 5, apartament 10, telefon 38-18, între orele 16—21. (1534)

TINERI căsătoriți caută cameră mobilată, sau nemobilată, încălzire centrală, telefon 44-92. (1528)

PIERDUT legitimație de fabrică, I.M.M.B. Arad, eliberată pe numele Stoinescu Iuliana, declar nulă. (1521)

PIERDUT legitimație de fabrică, „Progresul", eliberată pe numele Matrescu Florica, declar nulă. (1523)

PIERDUT poșetă cu chei, găsitorului recompensă, str. 6 Martie, salon de pălărie. (1527)

PIERDUT legitimație de fabrică Electrometal, eliberată pe numele Ianto Drozila, declar nulă. (1536)

Programul televiziunii

DUMINICĂ, 20 SEPTEMBRIE

9,00 Matineu duminical pentru copii și școlari. Noile aventuri ale echipajului Val Vîrtej. „Fantoma feniciană". 10,00 Viața satului. 11,15 Selecțiuni din concertul susținut de Salvatore Adamo la București. 12,00 De strajă patriei. 12,30 Emisiune în limba maghiară. Însemnări săptămînale. Cronica Concursului și Festivalului Internațional „George Enescu". Dialog literar: poetul Sandor Kanyadi. Anul Bartok: Dansuri românești de Bartok în interpretarea lui Ștefan Ruha. Reportajul săptămînii. În mijlocul minerilor din Valea Jiului. Cîntece și dansuri populare. Emisiune pentru copii: „Cojocelul fermecat" (V). 14,15 Cuplajul interbucureștean la fotbal: Progresul — Dinamo și Steaua — Rapid. 18,00 Studioul N. 19,30 Telejurnalul de seară. 20,00 Pe strune de vioară. 20,25 Croazieră de iarnă. Ecranizare a studiourilor britanice, după o nuvelă de Somerset Maugham. 21,00 Concertul Orchestrei simfonice a Filarmonicii „George Enescu". 22,15 Telejurnalul de noapte. Sport. 22,40 Recital Dorin Anastasiu.

LUNI, 21 SEPTEMBRIE

18,00 Microavanpremieră. 18,05 Emisiune pentru tineret. „Diminețile șantierului" 18,25 Desene animate. 18,35 „La stejar, la rădăcină". Muzică populară. 19,00 Actualitatea în economie. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnalul de seară. 20,10 Roman foileton. Punct și contrapunct (I). 21,00 Concertul laureaților Concursului Internațional „George Enescu" 23,00 Telejurnalul de noapte.

MARȚI, 22 SEPTEMBRIE

18,00 Microavanpremieră. 18,05 Atenție, Filmăm! 18,25 Reportaj TV. 18,50 Actualitatea în economie. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnalul de seară. 20,00 Tineri poeți cîntă patria. 20,20 Transmisiune directă de la Viena. 20,45 Seară de teatru. Prometeu de Eschil. 21,35 Invitata noastră: Eva Demarczik (Polonia). 22,00 Prim plan. Acad. Artur Kreindler. 23,00 Telejurnalul de noapte.

MIERCURI, 23 SEPTEMBRIE

18,00 Microavanpremieră. 18,05 Universal șotron — enciclopedie pentru copii. 18,30 Cabinetul economic TV. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnalul de seară. 20,00 Tele-cinemateca. Rocco și frații săi (I). 21,25 Electrecord... în premieră 21,45 Gala marilor interpreți români. Emilia Petrescu.

JOI, 24 SEPTEMBRIE

17,30 Emisiune în limba maghiară. 18,00 Mult e dulce și frumoasă. 18,25 Tineri interpreți de muzică populară. 18,40 Cadran internațional. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnalul de seară. 20,00 Film serial. Noile aventuri ale lui Huckleberry Finn. 20,30 Reportaj TV 20,50 Poșta TV. 21,05 Din carnetul cu amintiri al „Cerbului de aur", Marie Laforet. 21,45 Viața literară. 22,15 Maeștri ai muzicii: Bela Bartok.

VINERI, 25 SEPTEMBRIE

În jurul orei 11,10. Vizita în Austria a tovarășului Nicolae Ceaușescu — Transmisiune de la Agenția Internațională pentru Energie Atomică.

În jurul orei 17,30 — Transmisiune directă la posturile noastre de televiziune și radio de la încheierea vizitei în Austria și plecarea spre patrie a tovarășului Nicolae Ceaușescu, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

17,55 Microavanpremieră. 18,00 Căminul. 18,55 Campionatul balcanic de baschet masculin: România — Iugoslavia (repriza a II-a). 19,30 Telejurnalul de seară. 20,00 1001 de seri. 20,10 Film artistic. Rocco și frații săi (II). 21,50 Mai aveți o întrebare? Pot calculatoarele să descifreze enigme ale istoriei și arheologiei? 22,50 Poezia cîntecului. Muzică ușoară în interpretarea Elenei Caragiu. 23,10 Telejurnalul de noapte.

SÎMBĂTĂ, 26 SEPTEMBRIE

17,00 Emisiune în limba germană. 18,15 Bună seara, fete! Bună seara, băieți! 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnalul de seară. 20,00 Avanpremieră la o nouă emisiune-concurs pentru tineret: „Ocolul țării în opt luni". 20,15 Campionatul balcanic de baschet masculin: România — Bulgaria (repriza a II-a). 20,50 Film serial. Incoruptibilii. Bulgăr de zăpadă. 21,40 Nocturna bucureșteană. Program de varietăți muzical-coregrafice. 23,00 Telejurnalul de noapte. Sport.

VIZITA DE LUCRU A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN JUDEȚUL BISTRIȚA-NĂSĂUD

(Urmare din pag. 1-a)

sînt completate aici, ca și pe întreg parcursul vizitei de către reprezentanții ministerului de resort, care prezintă situații comparative, sinteze ale experiențelor și realizărilor obținute în alte unități cu profil asemănător din țară.

Rezultatele dobîndite în stațiune, atît în munca de cercetare cît și în producție dovedesc marea însemnătate a îmbinării activității din aceste două sectoare. O materializare concretă a muncii colectivului stațiunii este concentrată în expoziția cu produse pomicole pe care oaspeții sînt invitați să o viziteze.

Tovarășului Nicolae Ceaușescu, celorlalți conducători de partid și de stat le sînt înfățișate principalele teme de cercetare rezolvate de Stațiunea experimentală pomicolă Bistrița. Secretarul general al partidului recomandă ca obiectivele științifice de viitor să fie orientate spre sporirea eficacității cercetării, către îmbinarea judicioasă a cercetării fundamentale cu cea aplicativă. Stabilirea limitelor bazinelor pomicole naturale pentru plantațiile masive, elaborarea celor mai economice metode de folosire a terenurilor în pantă, precizarea speciilor și sortimentelor pentru fiecare bazin pomicol, ameliorarea soiurilor indigene și crearea de soiuri noi, găsirea celor mai eficiente căi de valorificare a produselor agricole și studierea posibilităților de îmbinare economică a pomiculturii cu celelalte ramuri ale agriculturii sînt cîteva dintre obiectivele asupra cărora cercetarea științifică va trebui să insiste cu precădere.

În cursul vizitei se subliniază preocuparea ca, alături de pomicultură, să se dezvolte și zootehnia, perspectivele de a se realiza o cooperare mai bună între fermele pomicole și unitățile productive agroalimentare, eficacitatea loturilor demonstrative, a pregătirii cooperatorilor pentru munca în acest sector prin încadrarea pe o perioadă de timp în activitatea productivă a stațiunii.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu se interesează de volumul și calitatea producției la nivelul județului, de rezistența în timp a fructelor, recomandă să se dezvolte viticultura cu atît mai mult cu cît aici există tradiții recunoscute în acest domeniu. Un popas într-una din livezile intensive, între pomii încărcați de roade, prilejuiește aprecierea realizărilor, ca și recomandarea ca acestea să fie extinse, adoptîndu-se cele mai potrivite măsuri pentru ca prețul de cost la hectar să fie cît mai scăzut. Se indică, de asemenea, să se valorifice mai bine posibilitățile de extindere a stațiunilor experimentale și să se ia măsuri ca drumul de la rezultatele cercetării la aplicarea în producție să fie cît mai scurt.

În încheiere, secretarul general al partidului adresează specialiștilor stațiunii cuvinte de apreciere, felicitări pentru munca depusă în rezultatele obținute.

Următoarea unitate vizitată este fabrica de brînzeturi fermentate amplasată în zona industrială a orașului. Această unitate a fost pusă în funcțiune în anul 1968, aici fabricîndu-se pentru prima dată în țară, la scară industrială, lactoză farmaceutică și un sort de brînză fermentată deosebit de apreciată, care constituie principalul produs al fabricii. Oaspeții sînt informați că unitatea produce anual 1 300 tone brînzeturi fermentate și alte produse din lapte pentru consumul curent al populației. Se parcurg principalele secții de fabricație în ordinea fluxului tehnologic. Impresionează de la prima vedere condițiile igienice în care se desfășoară activitatea de producție, nivelul tehnic de dotare. Utilajele și instalațiile, în mare parte automatizate, asigură o productivitate ridicată.

Se subliniază eficiența economică a agregatelor de lactoză, care permit valorificarea superioară a produselor secundare.

Pe parcursul vizitei se dau explicații asupra caracteristicilor tehnice ale unor utilaje și metodelor tehnice folosite. Secretarul general al partidului apreciază calitatea produselor și eforturile depuse de acest tînăr colectiv.

Coloana de mașini se reîntoarce în oraș. De-a lungul arterelor și în piața din fața Consiliului popular județean se adună pentru a participa la adunarea populară, pentru a-l vedea și asculta pe conducătorul partidului și statului, cetățeni ai Bistriței și locuitori ai satelor împrejmuitoare. Apariția în balconul edificiului a tovarășului Nicolae Ceaușescu este un moment în care mulțimea izbucnește în puternice și neîntrerupte aclamații și urale. Se scandează „P.C.R. — Ceaușescu!", „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu — P.C.R.!". Este o vibrantă exprimare a unor sentimente sincere, izvorîte din adîncul firii, din intimitatea sufletească a fiecărui participant la această adunare populară.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu este salutat în numele tuturor locuitorilor orașului și ai județului Bistrița-Năsăud de Adalbert Crișan, prim-secretar al județenei de partid, președintele Consiliului popular al județului.

Au luat apoi cuvîntul ing. Vasile Trifănescu, directorul Combinatului de exploatare și industrializare a lemnului din localitate, maistrul constructor Valentin Boncidai, eleva Felicia Adriana Urs, de la Liceul nr. 2 din localitate, și Gheorghe Jiga, președintele cooperativei agricole de producție Bistrița.

În aplauze prelungi, în aclamații furtunoase ale miilor de participanți, la adunarea populară de la Bistrița, a luat cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

Cuvîntarea a fost ascultată cu viu interes și subliniată în repetate rînduri de îndelungi și puternice aplauze.

După încheierea, într-o atmosferă de mare însuflețire, a adunării populare a oamenilor muncii din orașul Bistrița, tovarășul Nicolae Ceaușescu, ceilalți conducători de partid și de stat vizitează o expoziție de planșe, grafice și imagini care înfățișează proiectele de dezvoltare a județului și sistematizare a orașelor și satelor din această parte a țării. Se evidențiază faptul că în anii viitori, ca urmare a investițiilor făcute, se va crea și în acest județ o bază puternică pentru industrializarea, dezvoltarea și modernizarea orașelor Bistrița, Singiorz-Băi, Năsăud, Beclean, pentru sistematizarea localităților rurale. Tovarășul Nicolae Ceaușescu relevă că orașul, ca și județul în întregul său are perspective frumoase de dezvoltare, apreciază preocuparea proiectanților pentru a păstra în viitoarea sistematizare construcțiile durabile care satisfac cerințele locuitorilor, pentru a realiza o valorificare judicioasă a zonelor turistice. Privind macheta ansamblului nou Dealul-Bistrița, secretarul general al partidului recomandă să se ia toate măsurile ca investițiile să fie realizate în timp util, să se depună o muncă susținută ca orașul Bistrița, celelalte localități ale județului, să cunoască o dezvoltare pe măsura sprijinului important pe care partidul și statul îl acordă dezvoltării armonioase a tuturor localităților.

Este seara tîrziu. Străzile orașului sînt pline de oameni care vor să salute încă o dată pe tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Ca și în județul Mureș, vizita de lucru în județul Bistrița-Năsăud a ilustrat preocuparea secretarului general al partidului de a se consulta la fața locului cu oamenii muncii, cu cadrele de partid și de stat asupra sarcinilor ce urmează a fi îndeplinite, asupra măsurilor celor mai corespunzătoare pentru realizarea lor.

Pretutindeni, la unitățile vizitate, la Consiliul popular județean, s-au purtat discuții fructuoase, s-au făcut numeroase propuneri pentru soluționarea problemelor pe care le ridică realizarea noilor obiective economice, social-culturale din județele vizitate.

Primirea călduroasă, entuziastă, pe care oamenii muncii — români, maghiari, germani — au făcut-o tovarășului Nicolae Ceaușescu se înscrie ca o nouă și importantă mărturie a adeziunii totale a maselor față de politica partidului, a hotărîrii lor de a face totul pentru realizarea cu succes a programului elaborat de Congresul al X-lea al partidului, chezășie a înaintării impetuoase a României pe drumul progresului multilateral, pe drumul glorios al socialismului.

N. POPESCU-BOGDĂNEȘTI
NICOLAE DRAGOȘ
MIRCEA S. IONESCU

STIRI-REPORTAJE-COMENTARII-NOTE DIN TOATA LUMEA

Sosirea la Tokio a delegației Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Virgil Trofin

TOKIO — Corespondentul Agerpres, Florea Tuiu, transmite: Simbătă dimineața a sosit la Tokio delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R. care face o vizită în Japonia la invitația C.C. al P.C. din Japonia.

Pe aeroportul internațional Hanermuj, oaspeții români au fost întîmpinați de Masayoshi Oka, vicepreședinte al Prezidiului Comitetului Central, membru al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C. din Japonia, Ichiro Sunama membru al Prezidiului, șef al secției internaționale a C.C., Yoshikazu Ibaragi, membru al secretariatului C.C., de membri ai Comitetului Central și ai Comisiei Centrale de control și activiști de partid.

Vizita delegației M.A.N. în Bulgaria

VARNA 19 — Trimisul special Agerpres, Simion Morcovescu, transmite: Continuîndu-și călătoria prin Bulgaria, delegația Marii Adunări Naționale, condusă de tovarășul Ștefan Voitec, a vizitat simbătă orașul și județul Veliko Tîrnovo. În cursul dimineții, delegația a vizitat Muzeul de arheologie din oraș, precum și alte monumente istorice. În continuare, parlamentarii români au sosit în localitatea Djuliunița, unde au fost oaspeții cooperatorilor din localitate. În cadrul unei adunări a locuitorilor de aici, delegația a fost salutată de Peko Takov, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C.B., ministrul comerțului interior, secretarul Comitetului de partid, Boris Alexiev. A răspuns tovarășul Ștefan Voitec. La sediul cooperativei agricole de producție, președintele acesteia, Todor Stoianov, a relatat oaspeților români despre activitatea și rezultatele muncii acestei cooperative.

Seara, delegația română a sosit la Varna, unde a fost întîmpinată de acad. Sava Ganovski, președintele Biroului Adunării Populare.

Agravarea situației din Iordania

Continuarea luptelor dintre forțele de comando palestiniene și armata guvernamentală ● 5.000 de morți și răniți ● Intensă activitate diplomatică în capitalele țărilor arabe

AMMAN 19 (Agerpres). — Ca urmare a continuării luptelor dintre forțele de comando palestiniene și armata guvernamentală, situația de la Amman, precum și din alte orașe din Iordania, continuă să fie gravă. Ultimele telegrame de presă arătau că regele Hussein al Iordaniei a ordonat încetarea focului începînd de simbătă ora 16,00 Gmt. La numai cîteva minute, Comitetul Central al Rezistenței Palestiniene a respins această hotărîre, luptele continuînd în mai multe cartiere ale Amman-ului și în diferite regiuni ale țării. Cele mai violente ciocniri s-au înregistrat în localitatea Salt, situată la nord-vest de Amman, la Irbid și Ramtha, în apropierea frontierei iordano—siriene. În capitala țării, luptele continuă, de asemenea, unități de blindate și de infanterie ale armatei iordaniene efectuînd operațiuni de curățire a punctelor de rezistență palestiniene. Tancuri iordaniene participă la ocuparea unor tabere ale palestinienilor de la Djebel Hussein. De asemenea, a fost bombardată localitatea Jerash, situată între Irbid și Amman.

Bilanțul de pînă acum al luptelor dintre armata iordaniană și unitățile de comando palestiniene este de 5 000 de morți și răniți, afirmă ziarul egiptean „Al Ahram", citînd relatări sosite din Amman. Situația este tragică, continuă ziarul, arătînd că morții și rănițiî zac pe străzile capitalei iordaniene, lipsite de apă, electricitate și legături telefonice, în urma distrugerilor provocate de lupte.

În capitalele țărilor arabe continuă între timp o intensă activitate diplomatică în vederea aplanării conflictului. La Amman, se află generalul Mohamed Ahmed Sadek, șeful statului major al forțelor armate egiptene și trimis special al șefilor de stat din R.A.U., Libia și Sudan. El a avut o întrevedere cu regele Hussein și cu Yasser Arafat, liderul mișcărilor de eliberare palestiniene, cărora le-a remis un mesaj din partea celor trei șefi de state. În mesaj se exprimă dorința ca actualul conflict dintre forțele guvernamentale iordaniene și grupurile de comando palestiniene să ia sfîrșit și să înceapă tratativele pentru restabilirea liniștii în această țară.

Președintele Nasser a adresat, la rîndul său, telegrame regelui Hussein și lui Yasser Arafat, în care face apel pentru încetarea imediată a luptelor. Șeful statului egiptean propune o încetare a focului fie numai de 24 ore, pentru a se găsi „o nouă șansă" în vederea realizării unui acord între cele două părți.

De asemenea, președintele Libanului, Charles Helou și președintele Tunisiei, Habib Bourguiba, au adresat mesaje regelui Hussein și președintelui Comitetului Central al Rezistenței Palestiniene, Yasser Arafat, în care cer celor două părți să facă tot posibilul pentru încetarea luptelor. Tunisia a propus, totodată, întrunirea la Cairo a unei reuniuni la nivel înalt a țărilor arabe cu participarea regelui Hussein și a liderului palestinian Yasser Arafat, pentru soluționarea actualei crize.

Președintele Nasser și-a exprimat deplinul acord cu această propunere. Președintele Consiliului Comandamentului Revoluției din Sudan, generalul Gaafar El Numeiry a lansat simbătă un nou apel celor două părți aflate în luptă, cerîndu-le să înceteze de urgență orice operațiuni militare.

Din Alger s-a anunțat că șefii misiunilor diplomatice arabe acreditați în această țară au fost convocați la Ministerul de Externe, unde li s-a adus la cunoștință poziția Algeriei față de evoluția evenimentelor din Iordania, fără a se face alte precizări.

Viena

„Zilele filmului românesc"

VIENA 19 — Corespondentul Agerpres, Petre Stăncescu, transmite: În ambianța ringului vienez, bulevardul inelar ce delimitează centrul capitalei austriece, o nouă instituție de prestigiu devine gazda unui important act de cultură românească: în sala „Urania" se vor desfășura, începînd de simbătă, „Zilele filmului românesc".

„Dacii", „Codin", „Balul de simbătă seara", „Faust XX", „Zodia focului", „Răutăcios adolescent", „Dimineții un băiat cuminte", „Tinerețe fără bătrînețe", împreună cu o suită de filme de scurt metraj vor înfățișa spectatorilor austrieci evoluția și succesele artei noastre cinematografice.

„Zilele filmului românesc" se află sub patronajul de onoare al ministrului pentru învățămînt și artă al Austrici, Leopold Gratz, și al primarului Vienei, Bruno Marek.

Zilele filmului românesc au loc, de asemenea, la Salzburg, Linz și în alte orașe importante ale Austriei.

pe scurt · pe scurt · pe scurt

■ ȘEDINȚA PREZIDIULUI U.C.I. ■ DELEGAȚIA PARLAMENTARĂ JAPONEZĂ PRIMITĂ DE NIKOLAI PODGORNII ■ MIȘCAREA GREVISTĂ DIN SPANIA

AGENȚIA TANIUG ANUNȚĂ CĂ VINERI LA ZAGREB a avut loc ședința Prezidiului U.C.I. Președintele Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia, Iosip Broz Tito, a prezentat o informare despre lucrările și rezultatele celei de-a 3-a Conferințe a șefilor de state și guverne ale țărilor neangajate de la Lusaka.

Membrii prezidiului au dezbătut o serie de probleme legate de pregătirea primei Conferințe a U.C.I. și au hotărît ca aceasta să aibă loc în zilele de 29 și 30 octombrie a.c.

DELEGAȚIA PARLAMENTARĂ JAPONEZĂ AFLATĂ ÎNTR-O VIZITĂ ÎN UNIUNEA SOVIETICĂ, a fost primită de președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Nikolai Podgornii. Cu acest prilej, informează agenția TASS, a avut loc un schimb de păreri într-o serie de probleme ale vieții internaționale.

PREȘEDINTELE RS CEHOSLOVACE, LUDVÍK SVOBODA, va face între 6 și 9 octombrie o vizită oficială în Finlanda, la invitația președintelui Republicii Finlanda, Urho Kekonnen.

S-A ÎNCHEIAT VIZITA ÎN RP UNGARĂ A MINISTRULUI DE EXTERNE AL RS CEHOSLOVACE, JAN MARKO. În comunicatul dat publicității se arată că oaspetele cehoslovac a discutat cu șeful diplomației ungare, Janos Peter, probleme internaționale de interes reciproc, precum și aspecte referitoare la relațiile dintre cele două țări.

LA BUDAPESTA A FOST ÎNCHEIAT UN ACORD între întreprinderea ungară de comerț exterior „Hungarotext" și casa comercială japoneză „C. Itoh" privind livrarea în Japonia a unor articole de îmbrăcăminte și tricotaje în valoare de 750 000 dolari.

LA BUDAPESTA A SOSIT O DELEGAȚIE COMERCIALĂ INDIANĂ în vederea unor convorbiri pentru definitivarea viitorului acord comercial pe termen lung între cele două țări.

DUPĂ CUM INFORMEAZĂ AGENȚIA P.A.P., PROTOCOLUL POLONO—AUSTRIAC care va reglementa relațiile comerciale între cele două țări în anul 1971 prevede lărgirea sferei de liberalizare a schimburilor și sporirea livrărilor reciproce. Agenția citată menționează că se creează posibilitatea de extindere a exporturilor poloneze în Austria.

MIȘCAREA GREVISTĂ DIN SPANIA SE EXTINDE ÎN DIFERITE SECTOARE ALE ECONOMIEI. După grevele declarate de minerii din Asturia și muncitorii constructori din Madrid, vineri au încetat lucrul peste 3 000 de muncitori de la compania de căi ferate „Renfe". De asemenea, 1 000 de salariați ai metroului din Madrid au declarat o grevă pe timp de 10 ore în semn de protest împotriva întîrzierii semnării unui nou contract colectiv.

MINISTRUL AFACERILOR EXTERNE AL ALGERIEI, ABDELAZIZ BOUTEFLIKA, a sosit la Paris într-o vizită oficială. El a avut o întrevedere cu președintele Georges Pompidou. Cu prilejul unei conferințe de presă, ministrul algerian a declarat că convorbirile cu președintele francez au fost „deosebit de utile".

NOUL PREȘEDINTE AL COMISIEI C.E.E., ITALIANUL FRANCO MARIA MALFATTI, a început un turneu prin țările membre ale Pieței comune. În prezent, el se află la Bonn, unde a avut convorbiri cu președintele Republicii Federale a Germaniei, Heinemann, cu cancelarul Brandt și cu alte oficialități. Au fost abordate probleme privind actuala situație a Pieței comune, precum și perspectiva lărgirii acesteia.

INUNDAȚIILE CARE S-AU PRODUS ÎN NIGERIA, din cauza ploilor torențiale au provocat daune considerabile populației. Numeroase case au fost distruse, aproximativ 500 000 de oameni rămînînd fără adăpost. Totodată, căile de comunicație au fost în mare parte avariate.

După cum s-a anunțat la Lagos, guvernul federal al Nigeriei a hotărît să aloce suma de 100 000 de lire nigeriene în vederea ajutorării populației.

Sesiunea O.N.U. după prima săptămînă

„În această lună, cînd sărbătorim cea de-a 25-a aniversare a Organizației Națiunilor Unite, noi îi subliniem meritele, care adesea îi sînt greșit apreciate, ne reamintim de contribuțiile pe care și le-a adus, în ciuda unor dări înapoi, și ne redefinim speranțele pe care, ca și fondatorii ei, le-am avut întotdeauna în această organizație. „Răbdarea, spunea un renumit moralist, este arta de a nu-ți spulbera speranța". Aceste cuvinte, ce aparțin lui Maurice Schumann, ministrul afacerilor externe al Franței, rezumă actuala stare de spirit care domnește în rîndurile delegațiilor participante la actuala sesiune, de la a cărei deschidere a trecut doar o săptămînă.

Principala concluzie care se desprinde din prima săptămînă de dezbateri, este că ONU rămîne un forum fără concurent atît pentru contacte multiple și utile în vederea abordării problemelor care confruntă astăzi comunitatea internațională, cît și pentru expunerea declarațiilor programatice de politică externă ale statelor.

Conform unui obicei devenit tradițional, prima parte a sesiunii este dominată, pe de o parte, de dezbaterile de politică generală din plenara adunării, care prilejuiesc un amplu schimb de opinii asupra celor mai actuale și stringente probleme ale vieții internaționale, iar pe de altă parte, de contacte bi și multilaterale, care completează schimbul de păreri din plenară.

Apropierea sesiunii jubiliare, ce va avea loc în prezența șefilor de state și guverne, între 14 și 24 octombrie, pentru a universa un pătrar de veac de la fondarea organizației, a contribuit la accelerarea soluționării problemelor organizatorice procedurale și a ritmului dezbaterilor generale. Spre exemplu, în numai două ședințe, Comitetul general, din care face parte și reprezentanta României, Maria Groza, în calitatea sa de președintă a Comitetului pentru probleme sociale, umanitare și culturale, a discutat și definitivat ordinea de zi a sesiunii. În contextul operativității menționez, de asemenea, începerea dezbaterilor de politică generală la numai două zile după deschiderea sesiunii, fapt fără precedent în istoria Organizației Națiunilor Unite.

Necesitatea întreprinderii unor măsuri concrete pentru întocmirea unui program complet de dezarmare generală și totală în cadrul actualului deceniu al dezarmării, eradicarea colonialismului de pe harta Africii, micșorarea prăpastiei dintre nivelurile de dezvoltare economică a țărilor avansate și celor subdezvoltate, lichidarea focarelor de război din lume, așezarea relațiilor interstatale pe bazele solide și realiste ale dreptului, justiției și eticii internaționale — acestea au fost caracteristicile esențiale ale discursurilor rostite de cei 7 miniștri de externe în plenara adunării generale în prima săptămînă a actualei sesiuni.

Ideea fundamentală — întîlnită în majoritatea expunerilor de politică generală și care atît prin frecvența ei, cît și prin forța argumentelor invocate, exprimă caracteristica principală a dezbaterilor generale — este aceea a respectării legalității internaționale. În această săptămînă s-a făcut puternic și repetat auzită proclamația imperativelor ce condiționează pacea și cooperarea internațională. „Prima condiție a păcii, sublinia ministrul afacerilor externe al Venezuelei, Aristides Calvani, constă în realizarea unei depline egalități între statele comunității internaționale, fapt care exclude automat orice fel de relații bazate pe dominație sau subjugare".

Simpla definire și încorporare în documente internaționale a principiilor de drept ce trebuie să guverneze relațiile dintre state nu poate da rezultate eficiente atîta timp cît nu toate statele concură la aplicarea lor fidelă în practica politicii lor externe. În acest context, mulți delegați aminteau cazul Cartei ONU, pe care unele state vor să o revizuiască înainte de a transpune în practică principiile ei. Șeful diplomației braziliene, Mario Gibsin Barboza, sublinia că „înainte de a declara că scopurile și principiile Cartei s-au învechit și demodat, noi trebuie să depunem un efort colectiv spre a le aplica și respecta. Independența legitimă și durabilă poate fi obținută numai prin suveranitate și egalitate deplină între toate statele".

Așadar, pe lîngă enumerarea succeselor și insucceselor organizației, delegații la sesiune încearcă în baza experienței acumulate în acest ultim sfert de veac să definească cît mai precis cadrul în care ONU își va putea realiza obiectivele fundamentale, să-și reafirme încrederea în actualitatea principiilor Cartei, în capacitatea organizației de a-și spori eficacitatea și de a servi cu autoritate sporită cauza înțelegerii internaționale.

New York, 19 septembrie 1970

C. ALEXANDROAIE

Comentariul zilei

„Flacăra roșie" B-dul Republicii 81. Telefon 31-78, 16-80, 33-05, 48-74, 23-44; Administrația 28-31 Tiparul I.P.R. — Arad